Astigarragako Udala
Idazkaritza Kontu-hartzailetza • Secretaria-Intervención
idazkaritza@astigarraga.net

TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra
Bilera-zenbakia: 2009ICGO0001
Eguna: 2009-01-19
Ordua: 12:30 – 14:00
Tokia: Alkatetza

Bertaratuak

- Zorione Etxezarraga Ortuondo	EAJ/PNV
- Eloy Bazan Bazan	EA
- Jesús Mª Fontal García	EAJ/PNV
- Mª Jesús Arruabarrena Izagirre	EAJ/PNV

Bertaratu ez direnak

-

Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2008ko azaroaren 20ko aktaren onarpena	**1**	Aprobación del acta de 20 de noviembre de 2008
Toki Inbertsiorako Estatuko Fondoa	**2**	Fondo Estatal de Inversión Local
Mantenimendu kontratoa. Orsa	**3**	Contrato de Mantenimiento. Orsa
SAN-16 HEUaren Errepartzelazio Proiektuaren aldaketa	**4**	Modificación del Proyecto de Reparcelación UEU SAN-16
Web orrian jartzeko galdera-sorta	**5**	Encuesta a incorporar en la página web
Informazio, galdera-erreguak	**6**	Información, ruegos y preguntas

Esan-eginak eta erabakiak

1. **2008ko azaroaren 20eko aktaren onarpena**

Akta, aho batez, onartzen da.

4. **Aprobación del acta de 20 de noviembre de 2008**

El Acta es aprobada por unanimidad.

2. **Toki Inbertsiorako Estatuko Fondoa**

2009ko urtarrilaren 20ko Ogasun Batzordeak igorritako proposamena aztertu da.

Eztabaida baten ondoren proiektuak onartzea erabakitzen da:

- 1. proiektua: Errekatxo kale
- 2. proiektua: Foru Enparantzako urbanizazioa
- 3.proiektua: Frontoiko azpikaldearen erreforma
- 4.proiektua: futbol zelaiaren argiztapena
- Gobernu ordezkaritzari, aurreko ordenaren arabera, dirulaguntza osoa eskatzea.
- Kreditu sorketa modalitatean kreditu aldaketa bat izapidetzea.
- Proiektu bat edo beste ezin baldin bada Plan horretan sartu, Udalak bere gain hartzeko konpromisoa hartuko du.

2. **Fondo Estatal de Inversión Local**

Se ha analizado la propuesta remitida por la Comisión de Hacienda de fecha 20 de enero de 2.009.

Tras un debate se acuerda aprobar los siguientes proyectos y acuerdos:

- Proyecto nº 1: Mejora Errekatxo kalea
- Proyecto nº 2: Urbanización Foru Enparantza
- Proyecto nº 3: Reforma sótano Frontón
- Proyecto nº 4: iluminación campo de fútbol
- Solicitar por ese orden de proyectos la subvención íntegra a la Delegación del Gobierno.
- Tramitar el correspondiente expediente de modificación de créditos en su modalidad de generación de créditos.
- Caso de que algún proyecto no pueda ser integrado en dicho Plan, el Ayuntamiento asumirá el compromiso de ejecutarlo con cargo al propio Ayuntamiento.

3. **Mantenimendu kontratoa. Orsa**

Obra eta Zerbitzu Batzordeak eginiko kudeaketak direla eta jakinarazten da Orsa enpresarekin ez direla mantendu kontratuak berritu. Tokiko Gobernu

3. **Contrato de Mantenimiento. Orsa**

La Junta de Gobierno Local se da por enterada de que no se ha prorrogado los contratos de mantenimiento con la

Batzarreko kideek jakinaraziak ematen dira.

empresa Orsa conforme a las gestiones mantenidas por la Comisión de Obras y Servicios.

4. SAN-16 HEUaren Errepartzelazio Proiektuaren aldaketa

SAN-16 HEUaren Errepartzelazio proiektuaren aldaketen diktamena aurkezten da.

Batzarreko zinegotziek, aho batez, ondorengo erabakiak hartzen dituzte:

1. Santiagomendi Auzoko SAN-16ko unitatearen birpartzelazio proiektuaren esleipen azalaren aldaketari hasierako onarpena ematea.
2. Dokumentua 20 eguneko epean jendaurrean jartzea, eragina duten guztiei banakako jakinarazpena eginez.

4. Modificación del Proyecto de Reparcelación UEU SAN-16

Se presenta el dictamen sobre las modificaciones del proyecto de reparcelación de la UEU SAN-16.

Los miembros de la Comisión, por unanimidad, acuerdan:

1. Aprobar inicialmente las modificaciones introducidas respecto a las superficies asignadas en el proyecto de Reparcelación de la UEU SAN-16 del Barrio de Santiagomendi.
2. Someter el documento a exposición pública por el plazo de 20 días, realizándose notificación individualizada a todos los afectados.

5. Web orrian jartzeko galdera-sorta

Astigarragako Udaleko web orrian sartzeko inkesta proposamena aurkezten da.

Batzarreko kideek proposamena berresten dute, ondorengo aldaketarekin: 8.galderan honako hau kenduko da "Con relación al número".

5. Encuesta a incorporar en la página web

Se presenta una encuesta para incorporar en la página web del Ayuntamiento de Astigarraga.

Los miembros de la Junta ratifican la propuesta de encuesta presentada con la modificación de la pregunta 8, donde se eliminará "Con relación al número".

6. Informazio, galdera-erreguak

6.1. BBVA Bankuetxeak eginiko abalaren exekuzioaren berri jakinarazten da. Exekuzioa hau,

6. Informazio, galdera-erreguak

6.1. La Junta de Gobierno se da por informada de la ejecución del aval presentado por el BBVA como garantía

227.127,94 euro, Ederki 2002, S.L. enpresaren %10eko aprobetxamenduaren ordainketaren bermea da.

de 227.127,94 euros para garantía del pago del 10% de aprovechamiento por la empresa Ederki 2002, S.L.

6.2. Euskara, hezkuntza eta gazteria Batzordeak 2008ko abenduaren 15 datako diktamena aurkezten da.

6.2. Se presenta el dictamen de fecha 15 de diciembre de 2008 de la Comisión de Euskara, educación y juventud.

Eztabaida baten ondorena, aho batez, erabakitzen da:

1. Diktamenaren lehendabiziko atala aldatzea. 2008-2009ko dirulaguntza 2009ko aurrekontuko kopuruari egokitu zaio, hain zuzen 100.000 euroko kopuruari.
2. Hirugarren atala aldatzea, proposatzen den esklusioa onartuaz, baino ondorengo hau erantziaz: “Udal ekarpenaren gehiengo kopurua 2009ko Udal Aurrekontuan dagoen kopuruari mugatuta geldituko da”.
3. Aipaturiko aldaketekin hitzarmena aldatuko da, ondoren sinatu ahal izateko.

Tras un debate, por unanimidad, se acuerda:

1. Que se modifique el apartado uno, de modo que la subvención del curso 2008-2009 se ajustará a la cifra presupuestaria aprobada en el presupuesto municipal 2009 que se concreta en 100.000 euros.
2. Que se modifique el apartado tercero, aceptando la exclusión de la referencia que se propone, si bien se recogerá literalmente: “El importe máximo de la aportación municipal quedará limitada a la cifra presupuestaria contenida en el Presupuesto Municipal 2.009”
3. Con las modificaciones reseñadas se corregirá el convenio, para que sea firmado posteriormente.

6.3. Ikastolako jolaslekuko birmoldatze obrak finantzatu ahal izateko Eusko Jaurlaritzari dirulaguntza eskaera luzatzea, aho batez, onartzen da.

6.3. Por unanimidad, se aprueba la solicitud de subvención al Gobierno Vasco para financiar la obra de remodelación del patio de la Ikastola.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2009ko urtarrilaren 26an

Xabin Olaizola Lasa
Idazkari kontu-hartzailea

Astigarragako Udala
IDAZKARITZA SAILA